

CABECERA

YACIMIENTO: Iglesia de Ribadesella (Ribadesella, Asturias)
MUNICIPIO: Ribadesella
PROVINCIA: Asturias
REF. AEHTAM:
REFERENCIA: AEHTAM 2786; IMA Add.5a
N. INV: Desaparecido
TIPO YACIMIENTO: IGLESIA
OBJETO: Lápida
TIPO:

GENERALIDADES

MATERIAL: PIEDRA
SOPORTE: LAPIDA
TIPO DE EPÍGRAFE: FIRMA ARTES.
TÉCNICA: INCISION
DIMENSIONES DEL OBJETO:
DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:
NÚMERO DE LÍNEAS: 4
H. MAX. LETRA:
H. MIN. LETRA:
RESPONS. EPIGR.:
REVISORES:
RESPONS. ARQUEOL.:
CONSERV. EPG.:
CONS. ARQ.: D
INSCRIPCIONES ADICIONALES:
NUM. INSCRIPCIONES: 1
FORMA:
DIRECCIÓN ESCRITURA:
REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:

Facta f(a)m(u)l(o) De(i) Radimiro / Vela et Sa(n)cia Roderici / MCCCCXXXVII XPI / an(no).

Lectura dada por IMA Add.5a.

APARATO CRÍTICO:

Lectura de Foronda:

ista lapis? est M(agistri?) D (o)m(inicii?) Robreiria / sa(nc)ti Roderici 5 cnt XXXV II XP I / an(no)
 (1)537 de C risto.

TRADUCCIÓN:

Hecha por el siervo de Dios Radimiro Vela y Sancha Rodríguez, en el año de Cristo, 1437.

Traducción dada por IMA Add.5a.

COMENTARIO:

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: Add.5a

SIGNARIO: LATINO

SEPARADORES: CARECE

LENGUA: LATIN

NÚM. TEXTOS: 1

METROLOGIA:

OBSERV. EPIGRÁFICAS:

OBSERV. PALEOGRÁFICAS:

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:

CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:

DATACIÓN: Año 1437 (siglo XV).

CRIT. DAT.: Fecha dada por la inscripción.

CONTEXTO HALLAZGO: La antigua iglesia parroquial de Ribadesella, que estuvo situada en un solar contiguo al de la iglesia actual hasta 1936, guardaba en el pórtico, junto a la puerta de entrada a la iglesia por el lado del Evangelio, dos lápidas medievales. Hoy se dan ambas por desaparecidas. Únicamente se conservan dos calcos de las mismas. La primera de ellas es la que aquí presentamos que se refiere a la construcción de la iglesia. (IMA Add.5a).

OBSERVACIONES ARQUEOL.:

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:

BIBL. FILOL: AEHTAM 2786; IMA Add.5a; Jovellanos, Gaspar Melchor de (1861) Diarios, Ribadeneyra, Madrid, Diario 1º (22 de sept. de 1790). Quadrado, José María (1855) Recuerdos y bellezas de España. Asturias y León, Madrid (p. 198). Foronda y Aguilera, Manuel de (1893) De Llanes a Covadonga, excursión geográfica-pintoresca, Madrid, conferencia dada el 20 de mayo de 1884 y publicada por el Boletín de la Sociedad Geográfica de Madrid, El Progreso Editorial, pp. 212-215. Miguel Vigil, Ciriaco (1887) Asturias monumental, epigráfica y diplomática: datos para la historia de la provincia, Imprenta del Hospicio Provincial, Oviedo, p. 497, lám. Db I, 2º.

BIBL. ARQUEOL:

IMÁGENES

In xpi a. m. d. r. o.
 be in x. In g. p. t. i. c. i.
 n. c. t. o. x. x. x. i. c. x. p. i.
 An. ~~~~~

IMA Add.5a